



**WACKER  
NEUSON**

Ersatzteilkatalog  
Spare parts catalog  
Catálogo de piezas de repuesto  
Catalogue de pièces de rechange

**Außenvibrator  
External vibrator  
Vibrador externo  
Vibrateur externe**

**ARFU26/6/230**



Type	ARFU26/6/230
Material Number	5100004243
Version	102
Language	de   en   es   fr



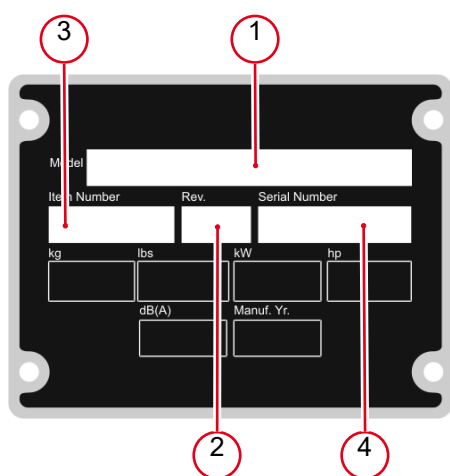
[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)

Copyright © 02.2021  
Wacker Neuson Produktion GmbH & Co. KG  
Printed in Germany.  
All rights reserved.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikelnummer, die Versions-Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Die Nummern meines Gerätes sind:



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

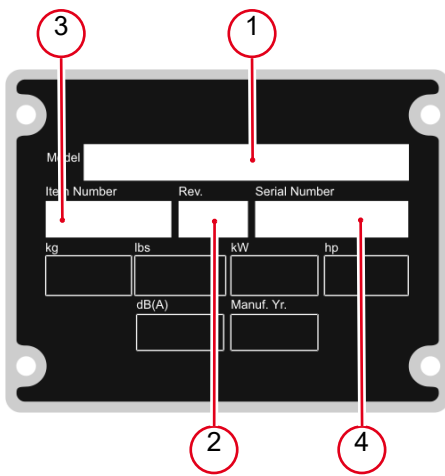
#### Umrechnungstabelle

Volumeneinheit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Längeneinheit	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Gewicht	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Geschwindigkeit	
1 km/h	0.620 mph
Drehmoment	
1 Nm	0.740 ft.lbs

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

My machine's numbers are:



1. Model
2. Revision
3. Item No.
4. Serial No.

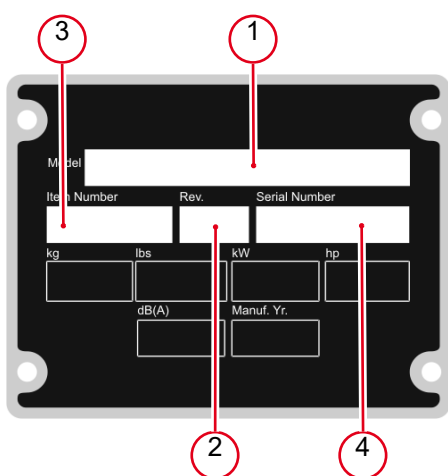
**Conversion table**

Volume unit	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unit of length	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Weight	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Speed	
1 km/h	0.620 mph
Torque	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, esto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Los números de mi máquina son:



1. Modelo
2. Nivel de revisión
3. Número de referencia
4. Número de Serie

**Tabla de conversión**

Unidad de volumen	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unidad de longitud	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Peso	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Velocidad	
1 km/h	0.620 mph
Par de apriete	
1 Nm	0.740 ft.lbs



Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Les numéros de ma machine son :



1. Typ
2. Version
3. Artikel-Nr.
4. Maschinen-Nr.

**Table de conversion**

Unité de volume	
1 ml	0.034 US fl.oz.
1 l	0.260 gal
Unité de longueur	
1 mm	0.039 in
1 m	3.280 ft
Poids	
1 kg	2.200 lbs
1 g	0.035 oz
Vitesse	
1 km/h	0.620 mph
Couple de serrage	
1 Nm	0.740 ft.lbs

Aussenvibrator Kpl. External vibrator cpl. Vibrador externo cpl. Vibrateur externe cpl. ....	10
---	----

Umformer Kpl. Converter cpl. Convertidor cpl. Convertisseur cpl. ....	12
--	----

Zuleitungskabel MitPersonenschutz Power cable with bodyguard Cable de alimentación coninterruptor de proteccióndiferencia Câble d'alimentation avecdes personnes .....	14
---	----

Zubehör  
Accessories  
Accesorios  
Accessoires

Zubehör - Spannklemme SV4 Accessories - fastening clamp sv4 Accesorios - garra de sujeción sv4 Accessoires - agrafe de .....	16
---	----

Halteschlüssel Wrench Llave Clé .....	18
--	----

Spannklemme SV 5 Fastening clamp sv 5 Garra de sujeción sv 5 Agrafe de serrage sv 5 .....	20
--	----

Befestigungsplatte Plate Chapa de fijación Tôle .....	22
--	----

Spannvorrichtung SV 51 Clamping device sv 51 Dispositivo de fijación sv 51 Dispositif de fixation sv 51 .....	24
--	----

Spannvorrichtung SV 41 Clamping device sv 41 Dispositivo de fijación sv 41 Dispositif de fixation sv 41 .....	26
--	----

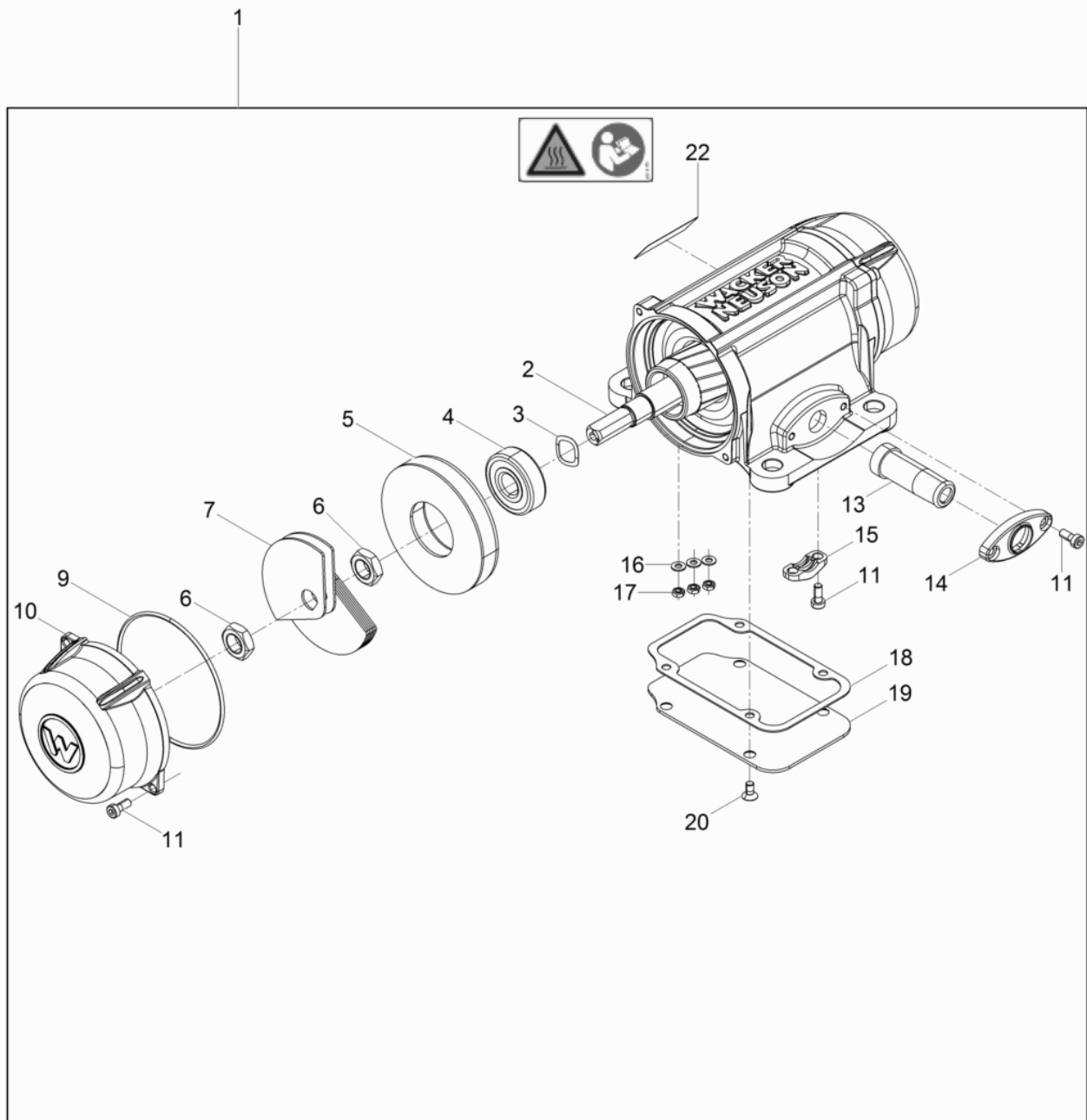
Spannklemme SV 4 L Fastening clamp sv 4 l Garra de sujeción sv 4 l Agrafe de serrage sv 4 l .....	28
--	----

Spannvorrichtung SV 54 Clamping device sv 54 Dispositivo de fijación sv 54 Dispositif de fixation sv 54 .....	30
--	----

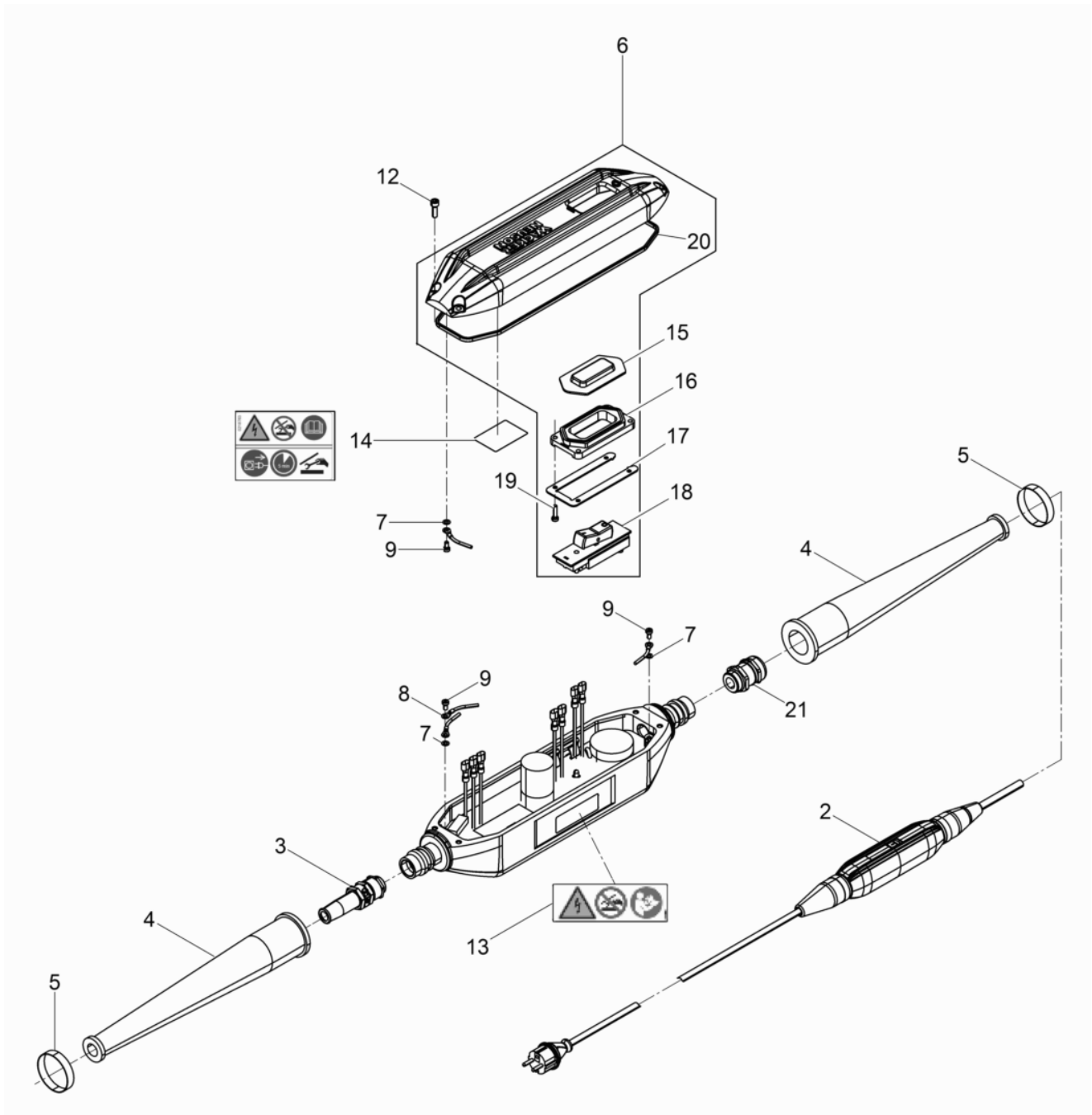
Spannvorrichtung SV 52 Clamping device sv 52 Dispositivo de fijación sv 52 Dispositif de fixation sv 52 .....	32
Spannvorrichtung SV 6 Clamping device sv 6 Dispositivo de fijación sv 6 Dispositif de fixation sv 6 .....	34
Spannvorrichtung SV 46 Clamping device sv 46 Dispositivo de fijación sv 46 Dispositif de fixation sv 46 .....	36
Spannklammer SV55 Fastening clamp sv55 Garra de sujeción sv55 Agrafe de serrage sv55 .....	38
Spannvorrichtung SV 43 Clamping device sv 43 Dispositivo de fijación sv 43 Dispositif de fixation sv 43 .....	40
Spannklammer SV 53 Fastening clamp sv 53 Garra de sujeción sv 53 Agrafe de serrage sv 53 .....	42
Knickschutztülle Cable bushing Manguito Passe câble .....	44



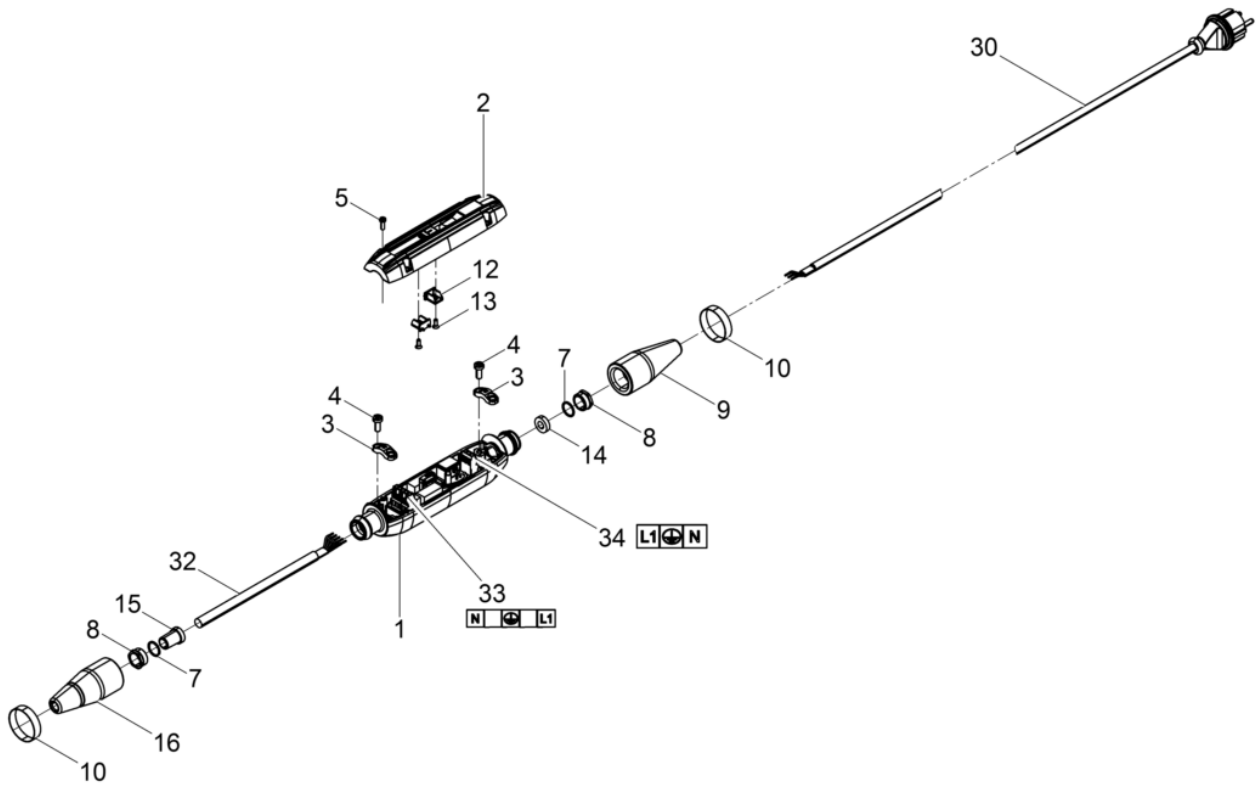




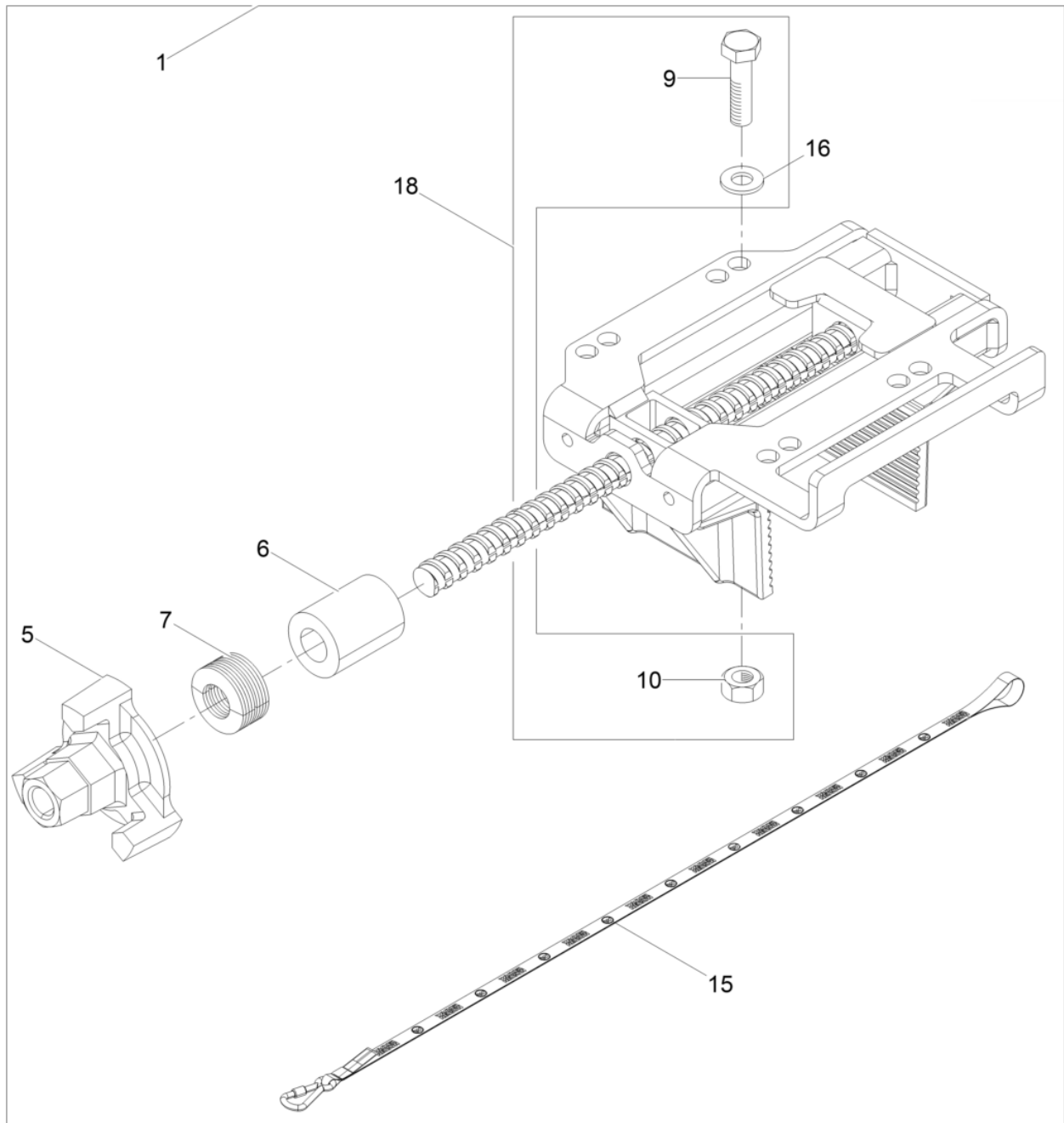
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100005191	1	pc	Aussenvibrator Vibrador externo arfu cpl.	External vibrator arfu cpl. Vibrateur externe arfu cpl.		
2	5100003121	1	pc	Motorläufer Kpl. Inducido del motor cpl.	Motor armature cpl. Rotor cpl.		
3	5100003631	1	pc	Ausgleichsscheibe Laminilla	Shim Cale	15,8x21,8x0,2	
4	5100004449	2	pc	Rillenkugellager Rodamiento de bolas	Grooved ball bearing Roulement à billes		
5	5100003117	2	pc	Lagerschild Placa de cojinete	Bearing bracket Bride palier		
6	5000033351	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M14 x 1,5	ISO8675
7	5000127791	16	pc	Unwucht Masa excéntrica	Eccentric weight Balourd		
9	5100002201	2	pc	O-Ring Anillo-o	O-ring Bague-o	89,00x2,50	
10	5100001529	2	pc	Haube Tapa	Cover Couvercle		
11	5000095509	8	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M5 x 12 10Nm/7ft.lbs	DIN6912
13	5100042134	1	pc	Kabeltülle Manguito	Cable bushing Passe câble		
14	5100002084	1	pc	Kabelverschraubung Atornilladura de cable	Screw connection Raccord à vis		
15	5000106220	1	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Collier		
16	5000209458	3	pc	Scheibe Disco	Disc Disque	4	
17	5000010872	3	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal	M4	ISO4032
18	5100003596	1	pc	Dichtung Junta	Gasket Joint		
19	5100003534	1	pc	Deckel Tapa	Cover Couvercle		
20	5000200931	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk screw Vis noyée	M5 x 10	ISO10642
22	5000219173	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5100031227	1	pc	Umbausatz Bodyguard Juego de modificación bodyguard	Retrofit kit bodyguard Jeu de transformation		
3	5000203509	1	pc	Kabelverschraubung Atornilladura de cable	Screw connection Raccord à vis	M20x1,5 12Nm/9ft.lbs	
4	5003008468	2	pc	Gummitülle Casquillo de goma	Rubber funnel Paase fil en caoutchouc		
5	5002007121	2	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Collier		
6	5000211292	1	pc	Deckel Kpl. Tapa cpl.	Cover cpl. Couvercle cpl.		
7	5000200988	3	pc	Zahnscheibe Arandela dentada	Toothed lock washer Rondelle à dents	A4,3	DIN6797
8	5000208643	1	pc	Schutzleiter Toma a tierra	Ground wire Conducteur de sûreté		
9	5000011573	3	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M4 x 8 2Nm/1ft.lbs	ISO4762
12	5000219339	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M 5x 14 5.5Nm/4ft.lbs	
13	5000219413	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		
14	5000218763	1	pc	Aufkleber Calcomanias	Labels Autocollants		
15	5000129569	1	pc	Membran Diafragma	Diaphragm Diaphragme		
16	5000202103	1	pc	Flansch Brida	Flange Bride		
17	5000203024	1	pc	Flansch Brida	Flange Bride		
18	5000202101	1	pc	Geräteschalter Interruptor	Switch Interrupteur		
19	5000208645	4	pc	Zylinderschraube Tornillo cilíndrico	Cheese head screw Vis à tête cylindrique	M 4x 16	DIN7984
20	5000202542	1	pc	Dichtung Junta de estanqueidad	Gasket Garniture		
21	5100030434	1	pc	Kabelverschraubung Atornilladura de cable	Screw connection Raccord à vis		

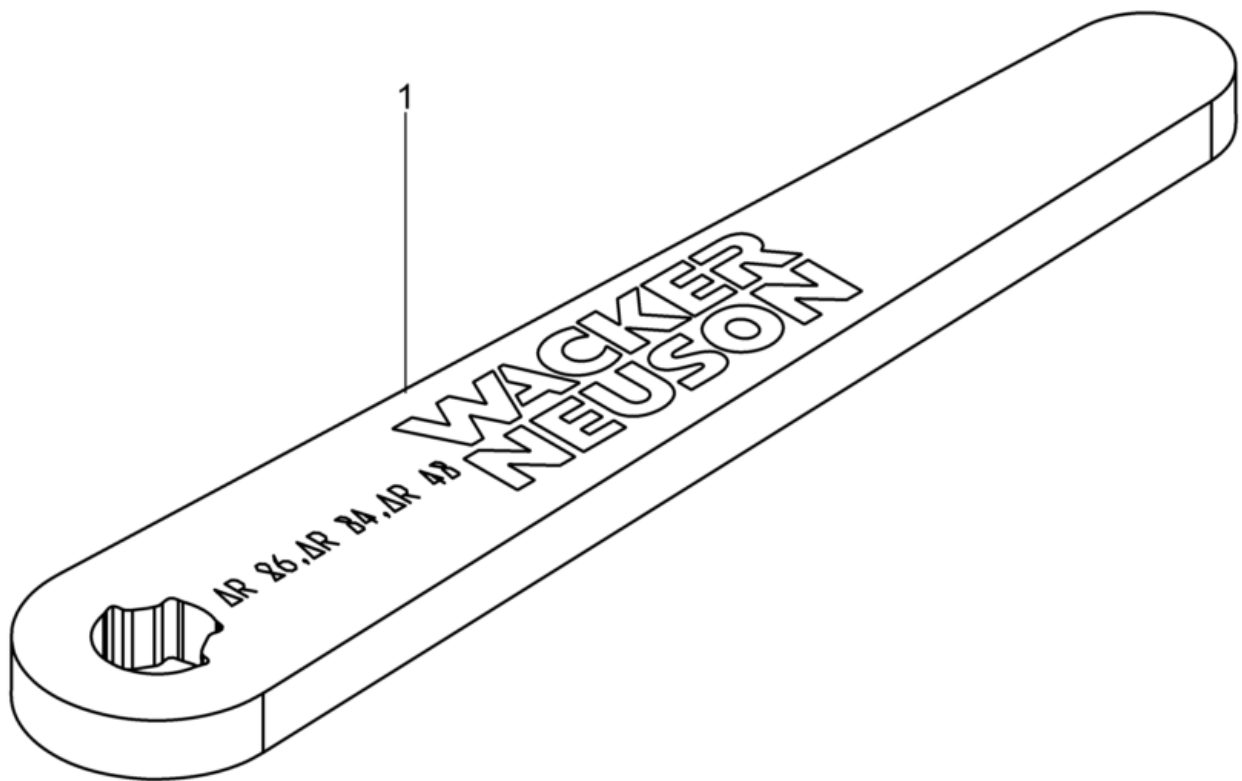


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100036194	1	pc	Gehäuse Mit Elektronik Carcasa con electrónica	Housing with electronic Carter avec elektronik		
2	5100021620	1	pc	Deckel Mit LED Fenster Tapa	Cover with led window Couvercle		
3	5000106220	2	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Collier		
4	5000108371	4	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de sebo	Oval head screw Vis noyée lentiforme	4Nm/3ft.lbs	
5	5000213543	4	pc	Linsenkopfschraube Tornillo gota de seboatado	Oval head screw Vis noyée lentiforme	4x12 2Nm/1ft.lbs	
7	5000203578	2	pc	Druckring Anillo de presión	Thrust ring Bague de pression	18x15x0,8	
8	5000203576	2	pc	Druckschraube Tornillo de presión	Pressure screw Vis de pression	M20x1,5	
9	5100013971	1	pc	Kabeltülle Manguito	Cable bushing Passe câble		
10	5002007121	2	pc	Schelle Abrazadera	Clamp Collier		
12	5100018223	2	pc	Halter Soporte	Bracket Support		
13	5100019475	2	pc	Senkkopfschraube Tornillo avellanado	Countersunk screw Vis noyée	3,5 x 10 1Nm/1ft.lbs	
14	5100045070	1	pc	Dichtstopfen Obturador	Sealing plug Bouchon d'étanchéité		
15	5100021183	1	pc	Dichtstopfen Tapón	Plug Bouchon		
16	5100025671	1	pc	Kabeltülle Manguito	Cable bushing Passe câble		
30	5100013860	1	pc	Zuleitung Mit Stecker Cable con enchufe	Power supply cable with plug Câble avec fiche		
32	5100024735	1	pc	Leitung Cable	Cable Câble		
33	5100019654	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		
34	5100018112	1	pc	Aufkleber Calcomania	Label Autocollant		

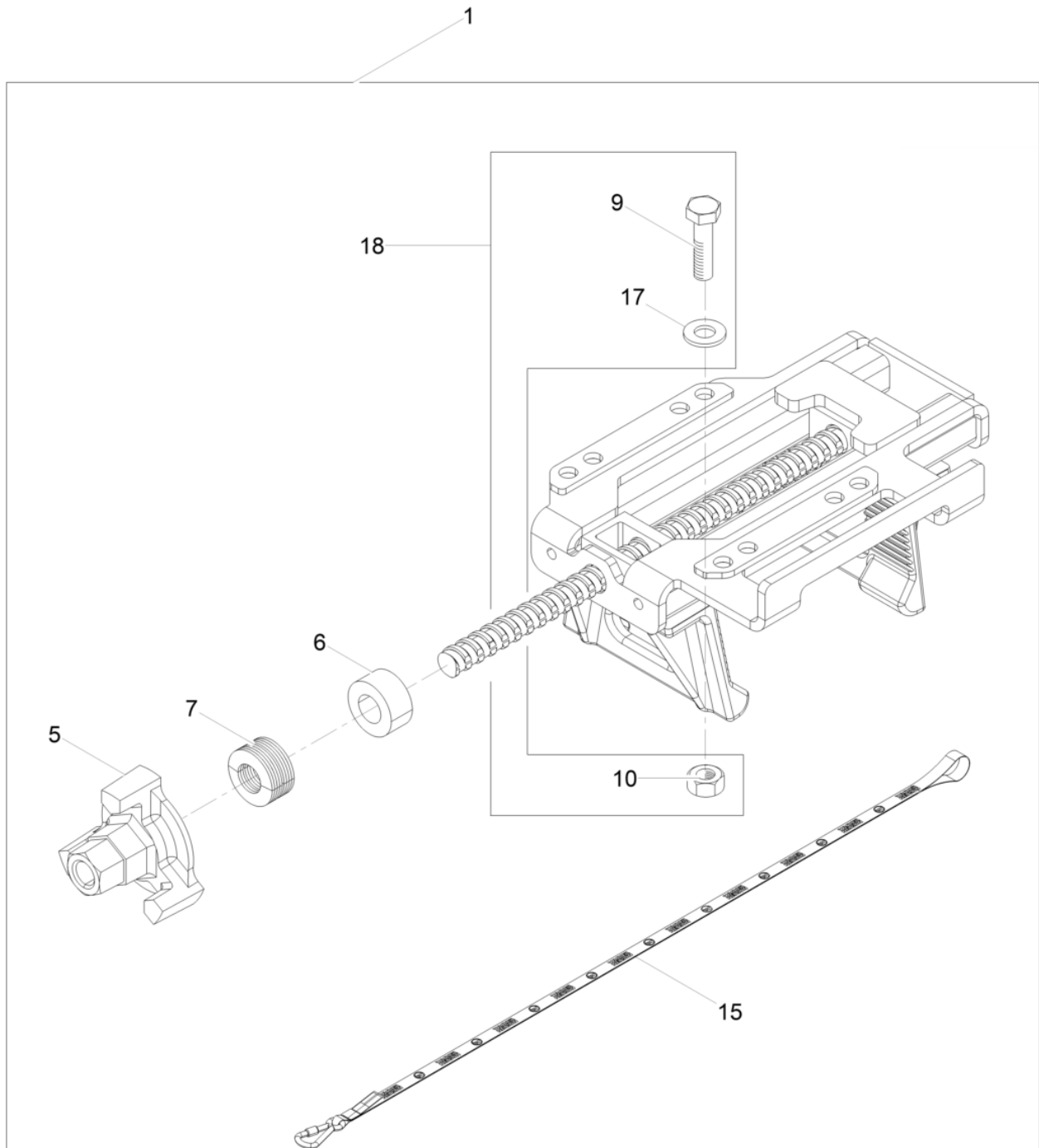




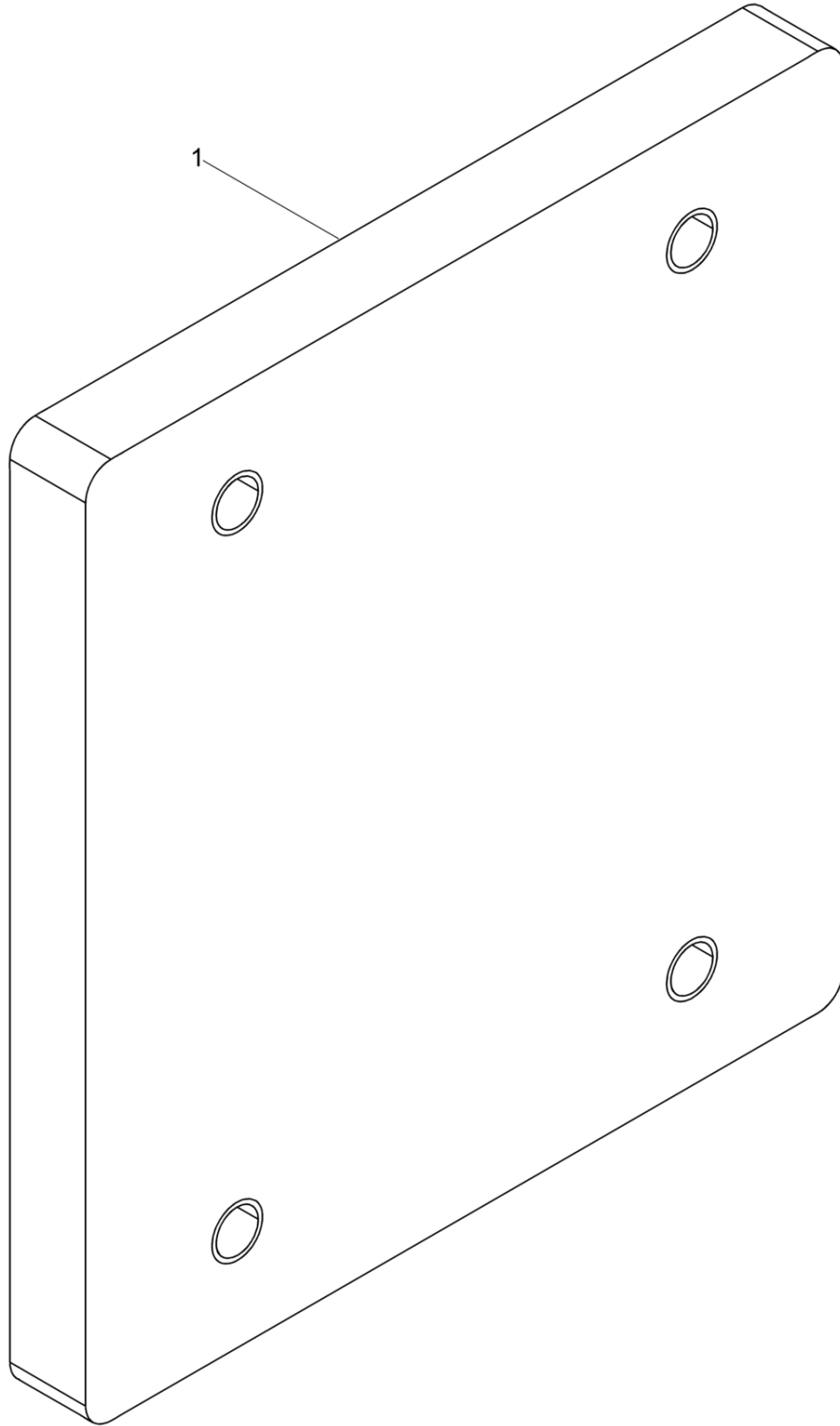
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000201173	1	pc	Spannklammer Garra de sujeción	Fastening clamp Agrafe de serrage		
5	5000128144	1	pc	Teller Mutter Tuerca	Nut Écrou plat		
6	5000208842	1	pc	Hülse Collar	Collar Douille		
7	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
9	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
10	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
15	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
16	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
18	5000203980	1	pc	Befestigungssatz Junta de fijación	Fixing set Jeu de fixation		



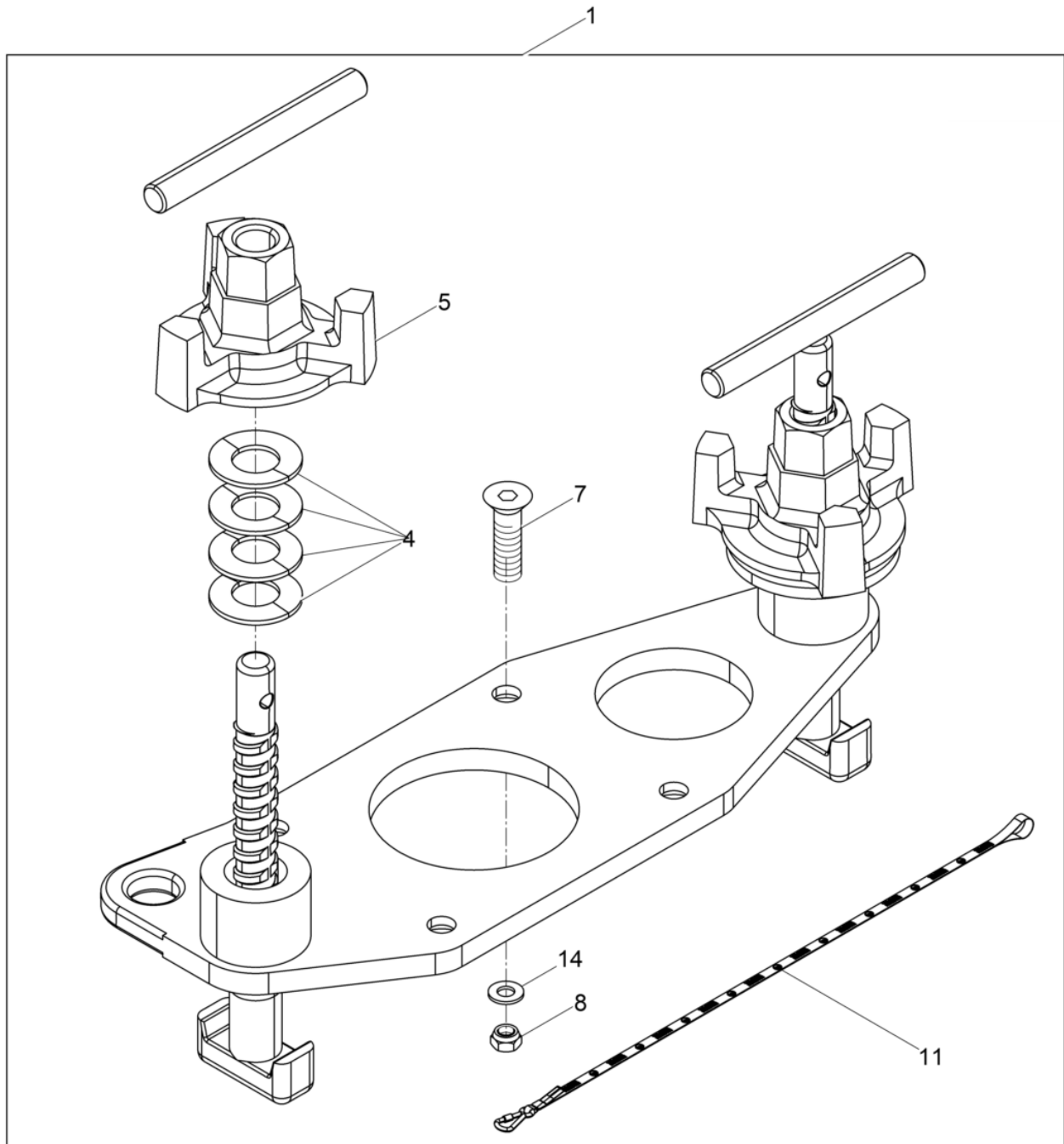
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000201936	1	pc	Unwuchtverstell Schlüssel Llave	Wrench Clé		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000202910	1	pc	Spannklammer Garra de sujeción	Fastening clamp Agrafe de serrage		
5	5000128144	1	pc	Teller Mutter Tuerca	Nut Écrou plat		
6	5000201167	1	pc	Hülse Collar	Sleeve Douille		
7	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
9	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
10	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
15	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
17	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
18	5000203980	1	pc	Befestigungssatz Junta de fijación	Fixing set Jeu de fixation		

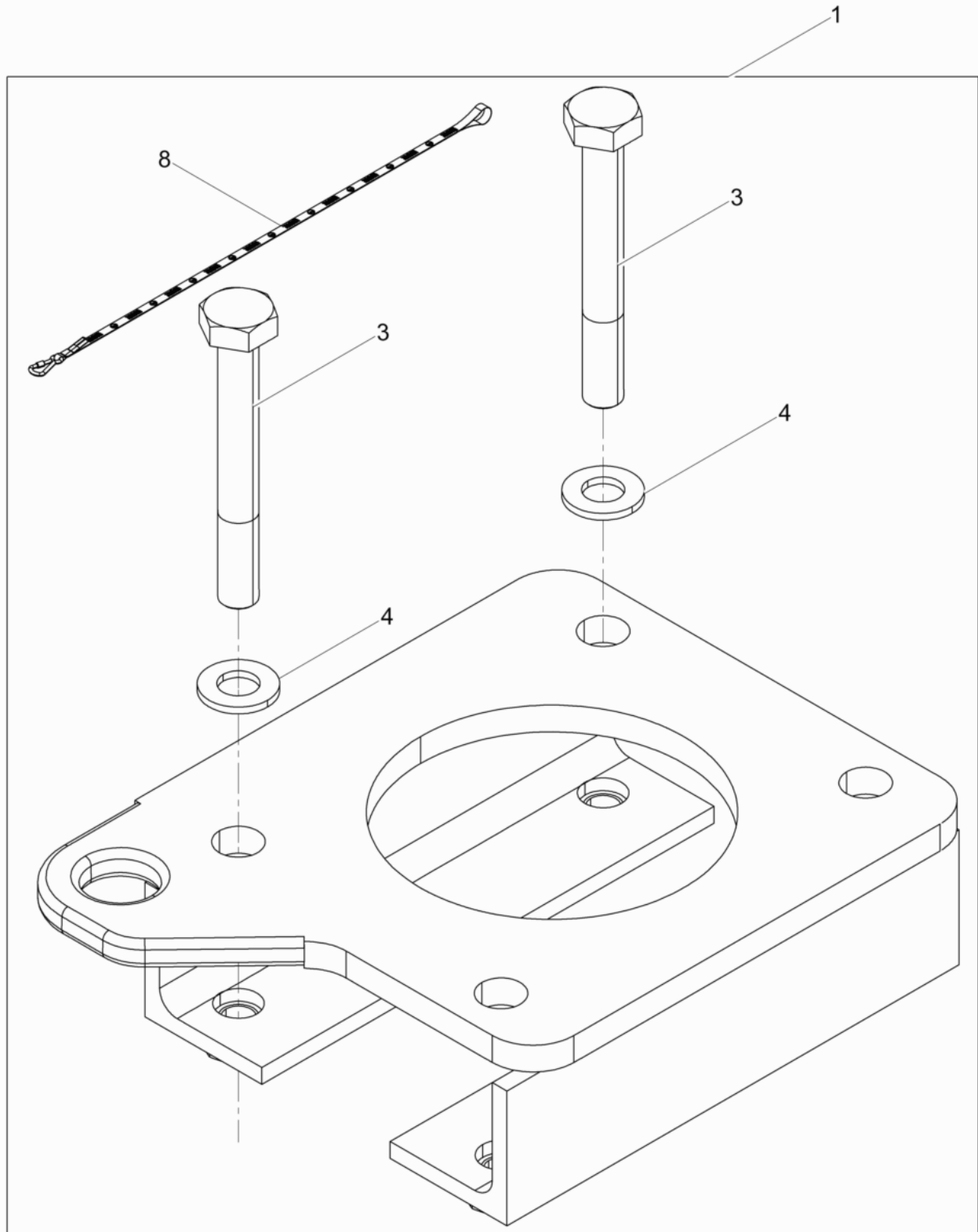


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000206613	1	pc	Grundplatte Chapa de fijación	Plate Tôle		

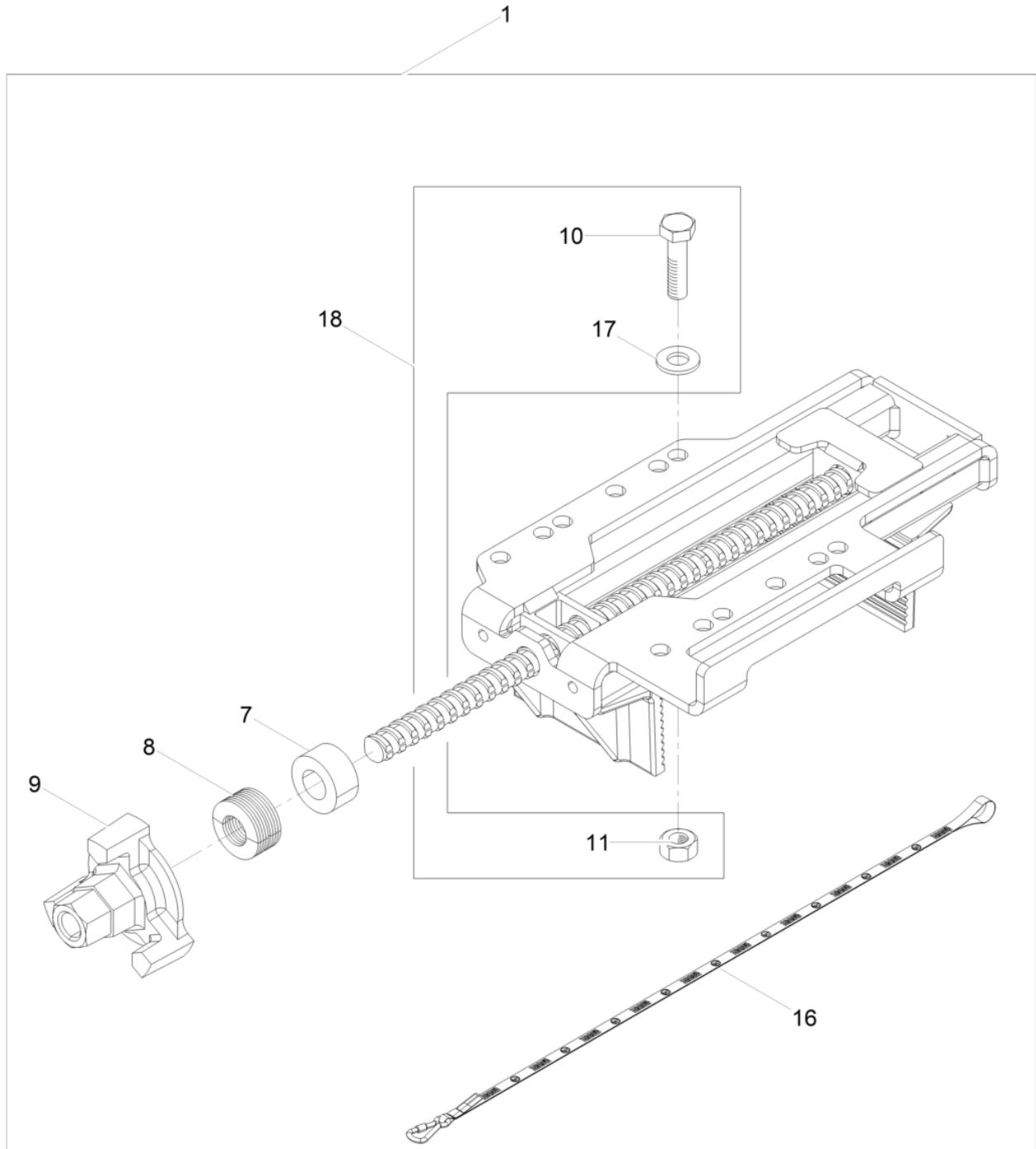




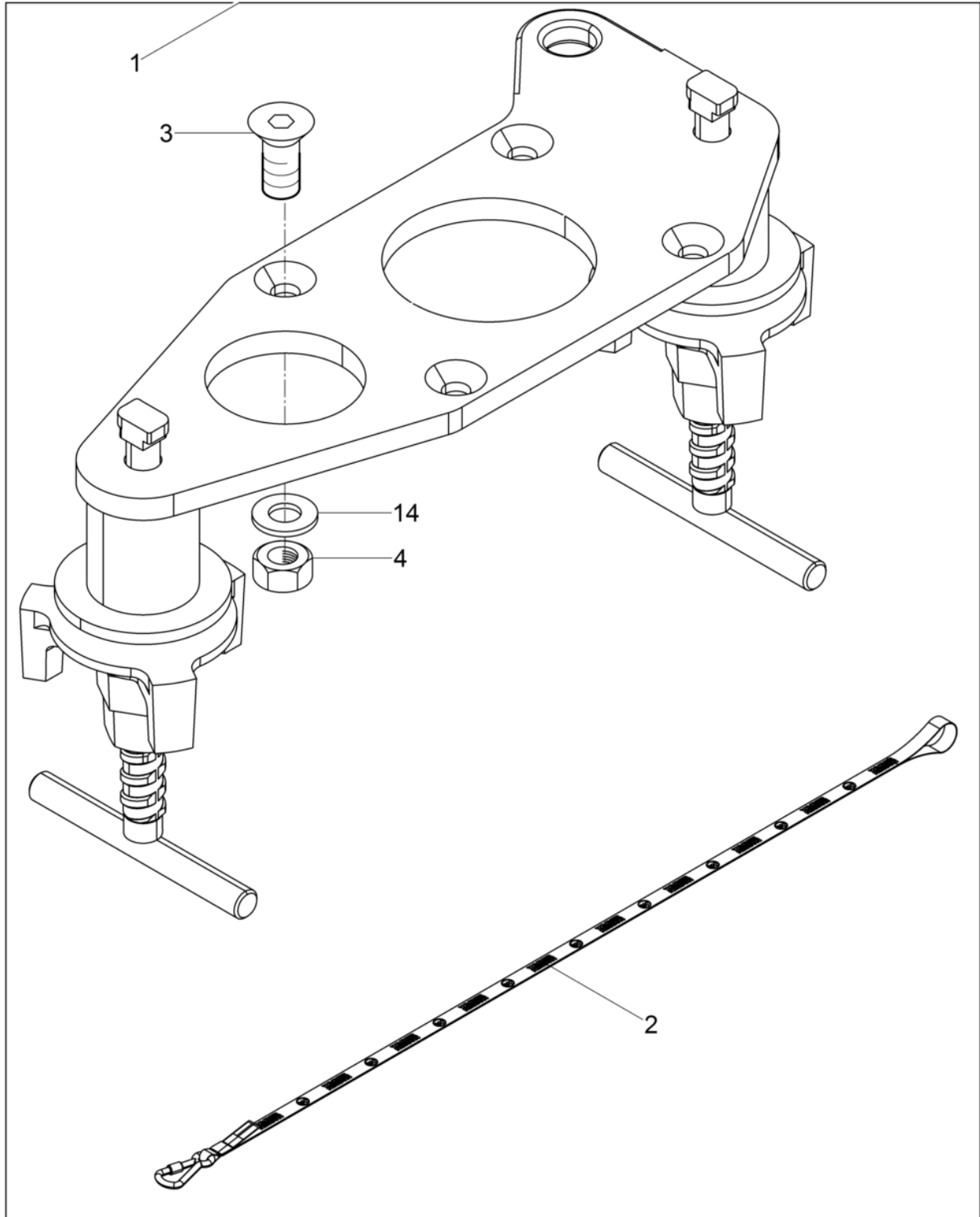
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000205044	1	pc	Spannvorrichtung Dispositivo de fijación sv 51	Clamping device sv 51 Dispositif de fixation sv 51		
4	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
5	5000128144	2	pc	Teller Mutter Tuerca	Nut Écrou plat		
7	5000206837	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M10x 40	ISO10642
8	5000017313	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
11	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
14	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		



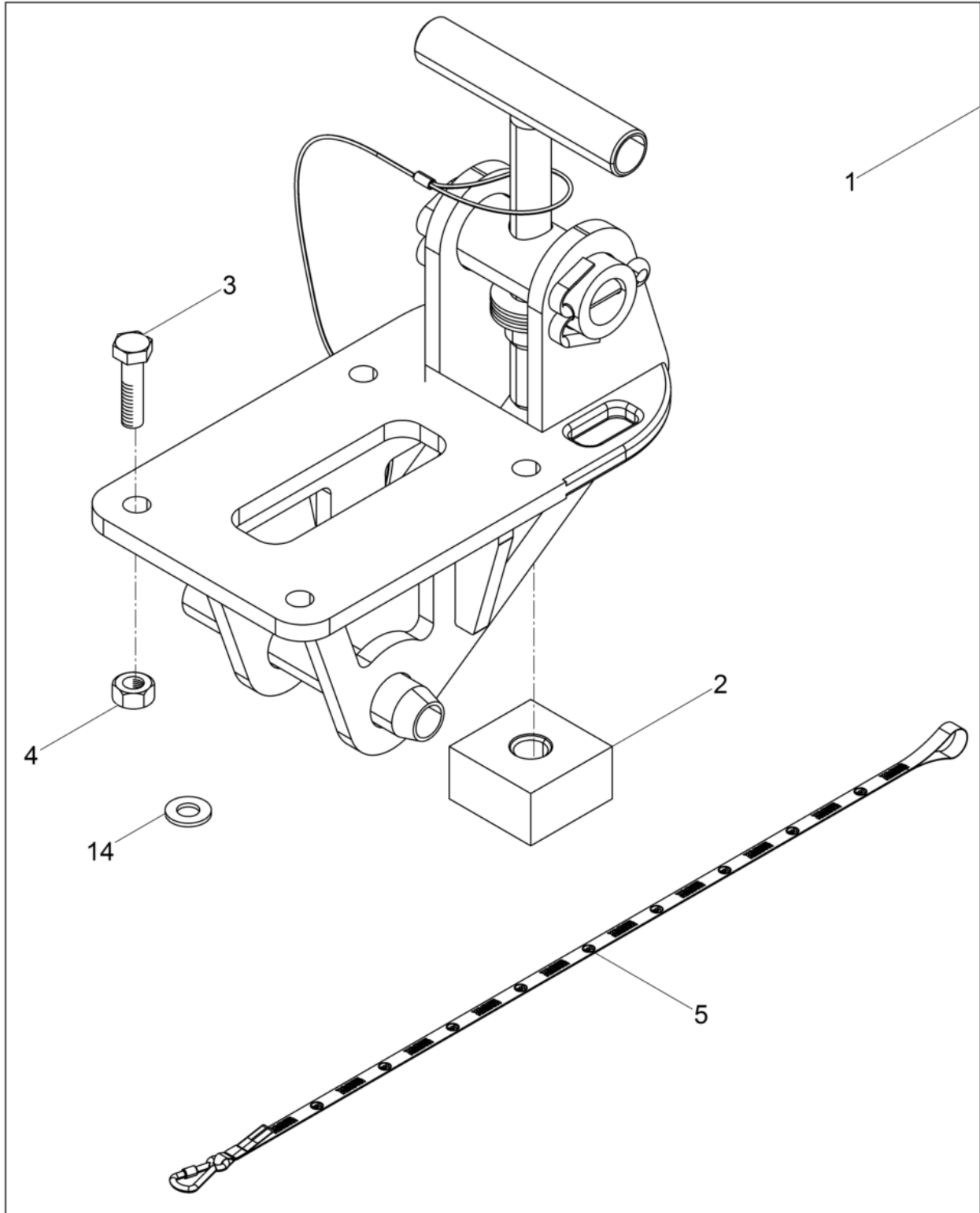
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000205524	1	pc	Spannvorrichtung Dispositivo de fijación sv 41	Clamping device sv 41 Dispositif de fixation sv 41		
3	5000011326	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 80 49Nm/36ft.lbs	DIN931
4	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
8	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000206720	1	pc	Spannklammer Garra de sujeción sv 4 l	Fastening clamp sv 4 l Agrafe de serrage sv 4 l		
7	5000201167	1	pc	Hülse Collar	Sleeve Douille		
8	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
9	5000128144	1	pc	Teller Mutter Tuerca	Nut Écrou plat		
10	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
11	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
16	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
17	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
18	5000203980	1	pc	Befestigungssatz Junta de fijación	Fixing set Jeu de fixation		

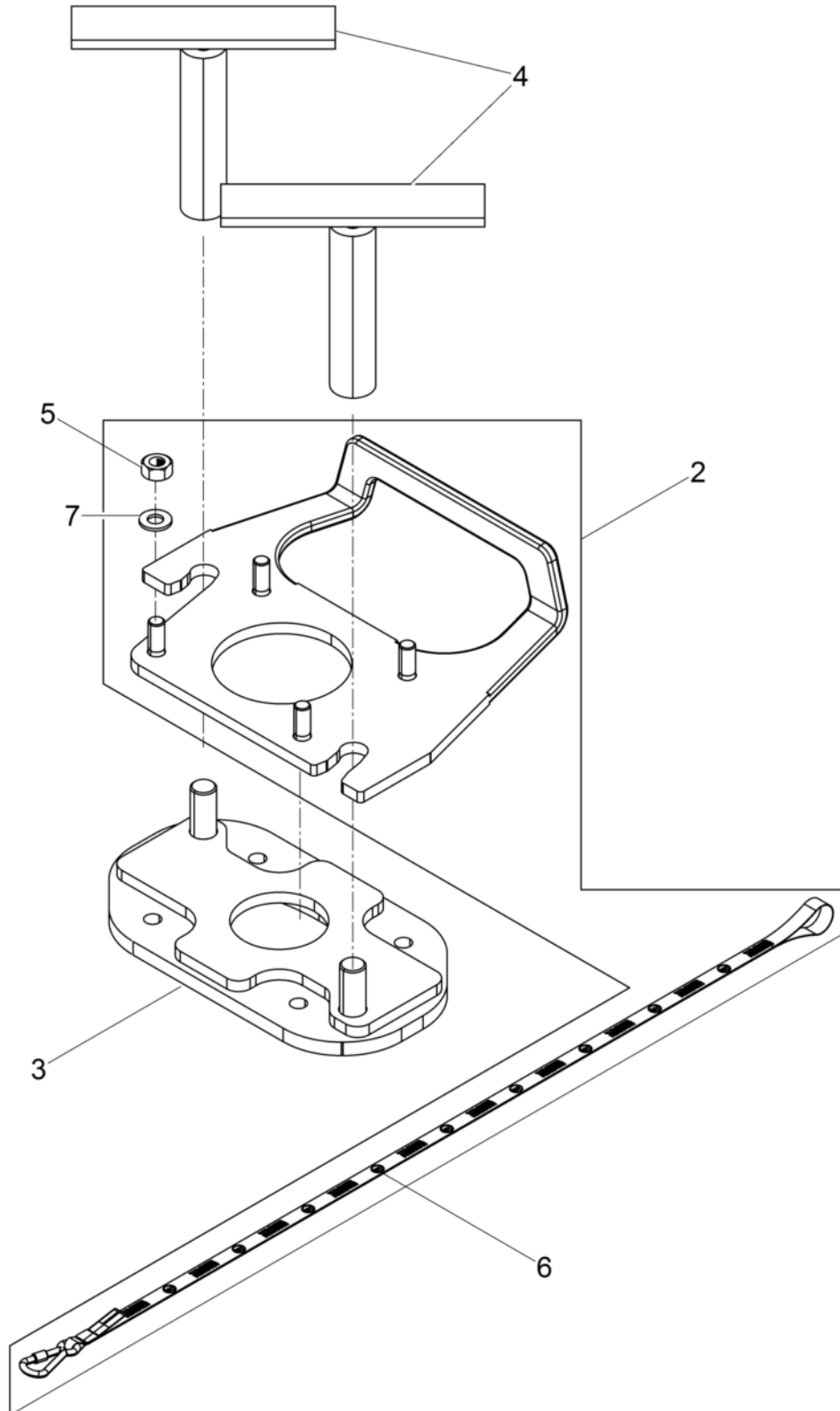


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000211422	1	pc	Spannvorrichtung Dispositivo de fijación sv 54	Clamping device sv 54 Dispositif de fixation sv 54		
2	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
3	5000206837	4	pc	Senkschraube Tornillo avellanado	Countersunk bolt Vis à tête fraisée	M10x 40	ISO10642
4	5000017313	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
14	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		

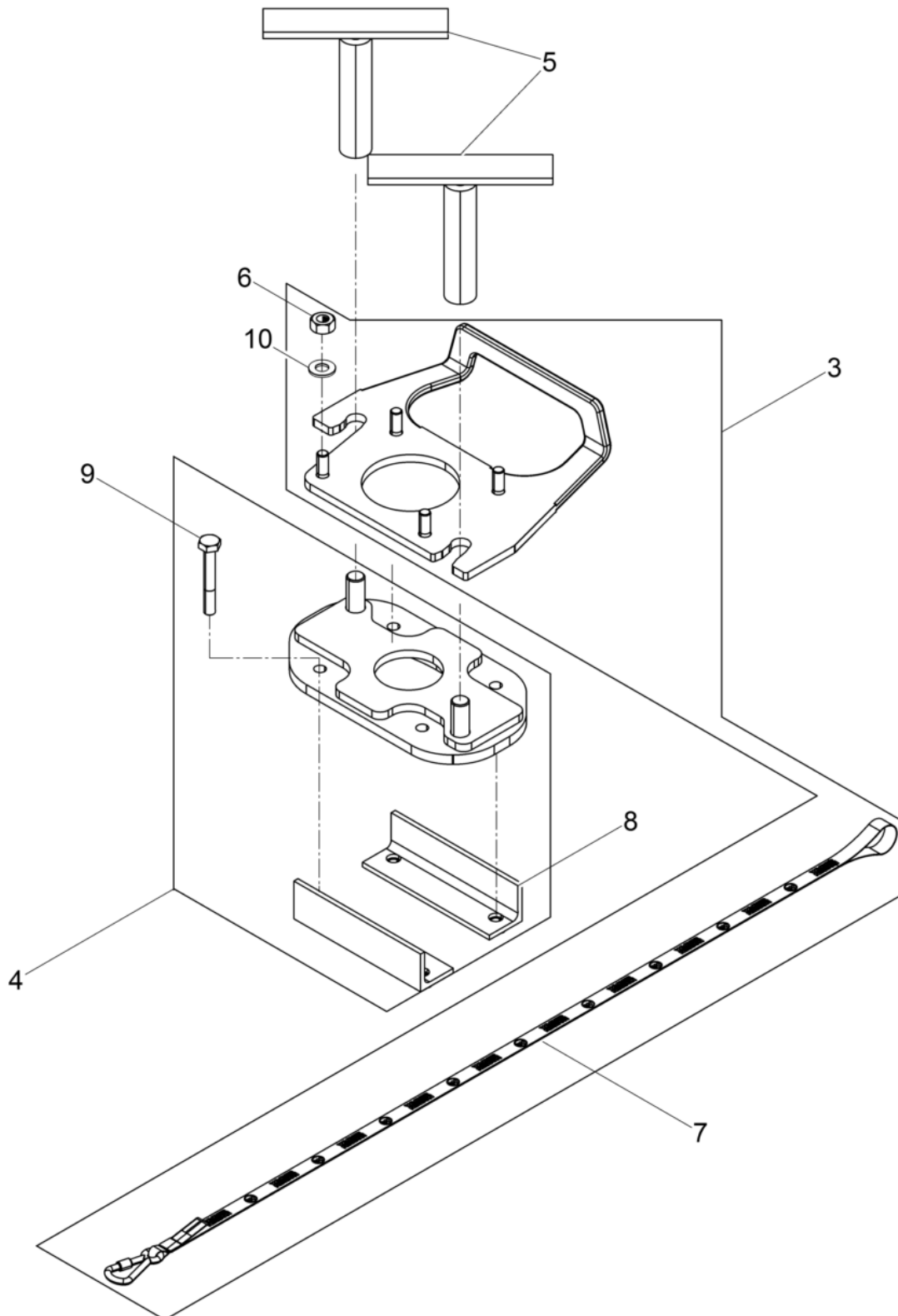




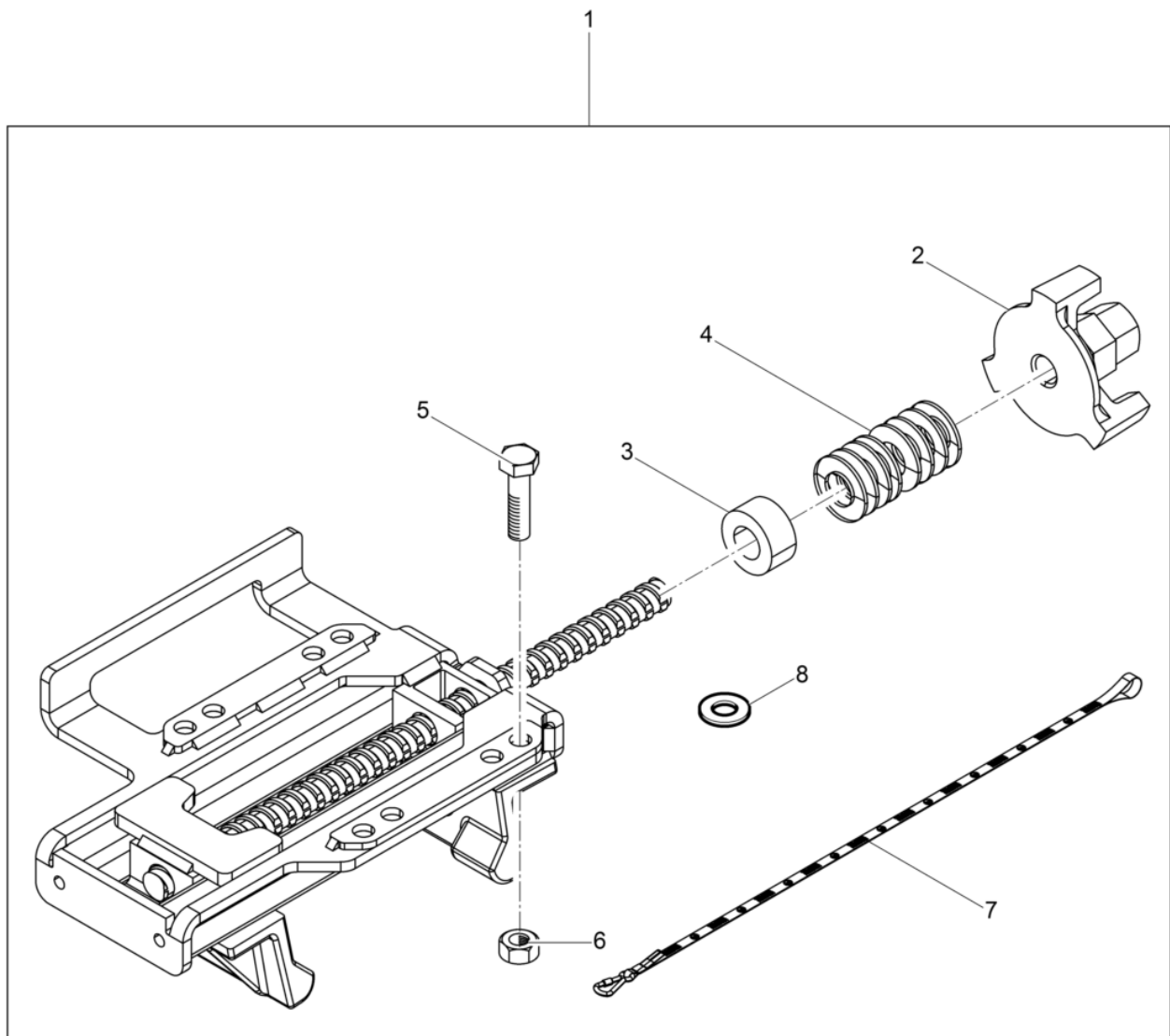
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000210410	1	pc	Spannvorrichtung Dispositivo de fijación sv 52	Clamping device sv 52 Dispositif de fixation sv 52		
2	5000210419	1	pc	Klemmmutter Sujetador	Clip nut Agrafe		
3	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
4	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
5	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
14	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		



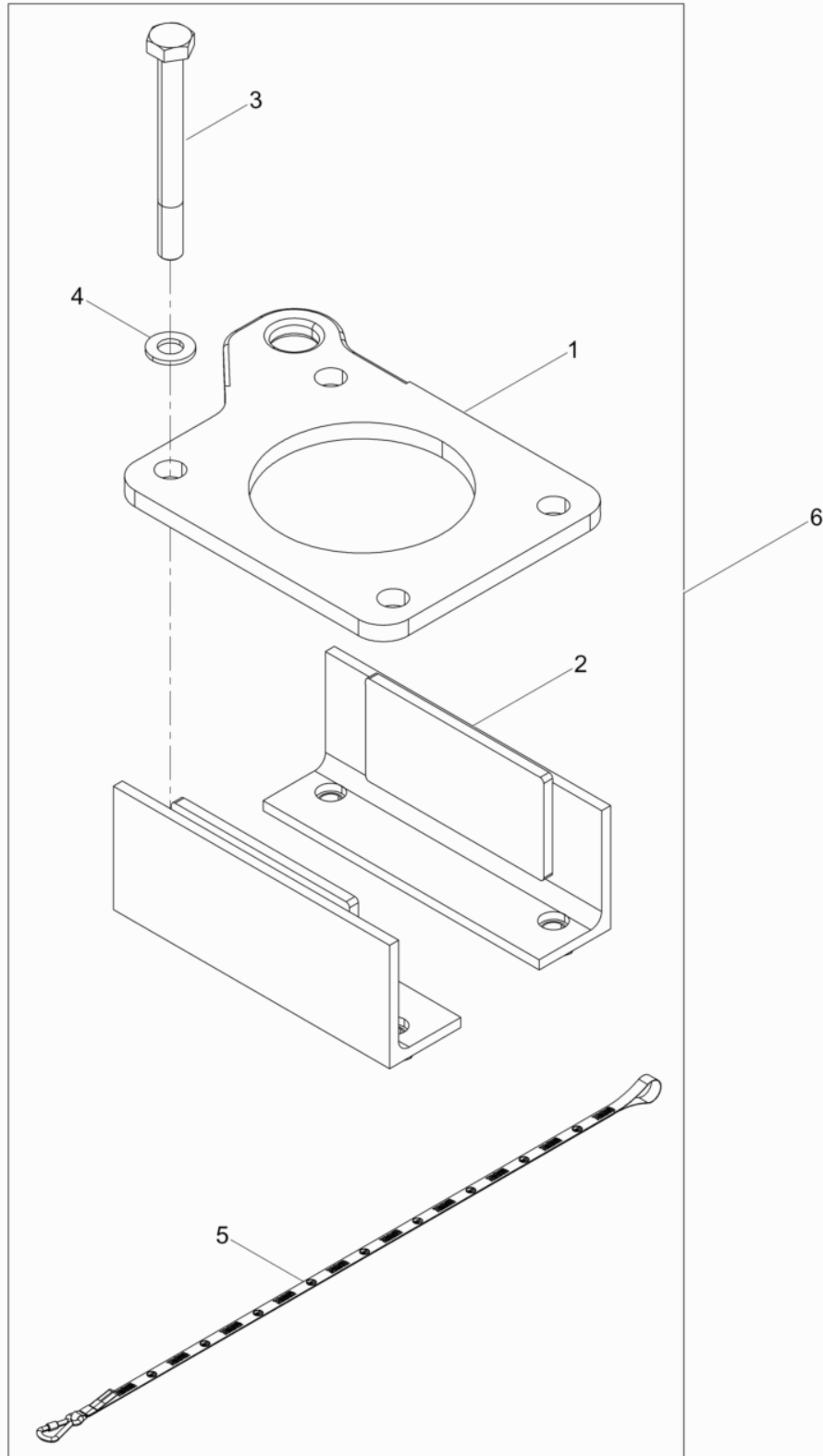
Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
2	5000218140	1	pc	Wechseladapter Adaptador de sujeción	Attachment adapter Attachment adapter		
3	5000218138	1	pc	Grundplatte Placa base	Base plate Plaque de base		
4	5000211885	2	pc	Klemmmutter Sujetador	Clip nut Agrafe		
5	5000017313	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
6	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
7	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
3	5000218140	1	pc	Wechseladapter Adaptador de sujeción	Attachment adapter Attachment adapter		
4	5000218139	1	pc	Grundplatte Placa base	Base plate Plaque de base		
5	5000211885	2	pc	Klemmmutter Sujetador	Clip nut Agrafe		
6	5000017313	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
7	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
8	5000207193	2	pc	Winkel Kpl. Ángulo cpl.	Angle cpl. Coude cpl.		
9	5000011324	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 70 49Nm/36ft.lbs	DIN931
10	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		

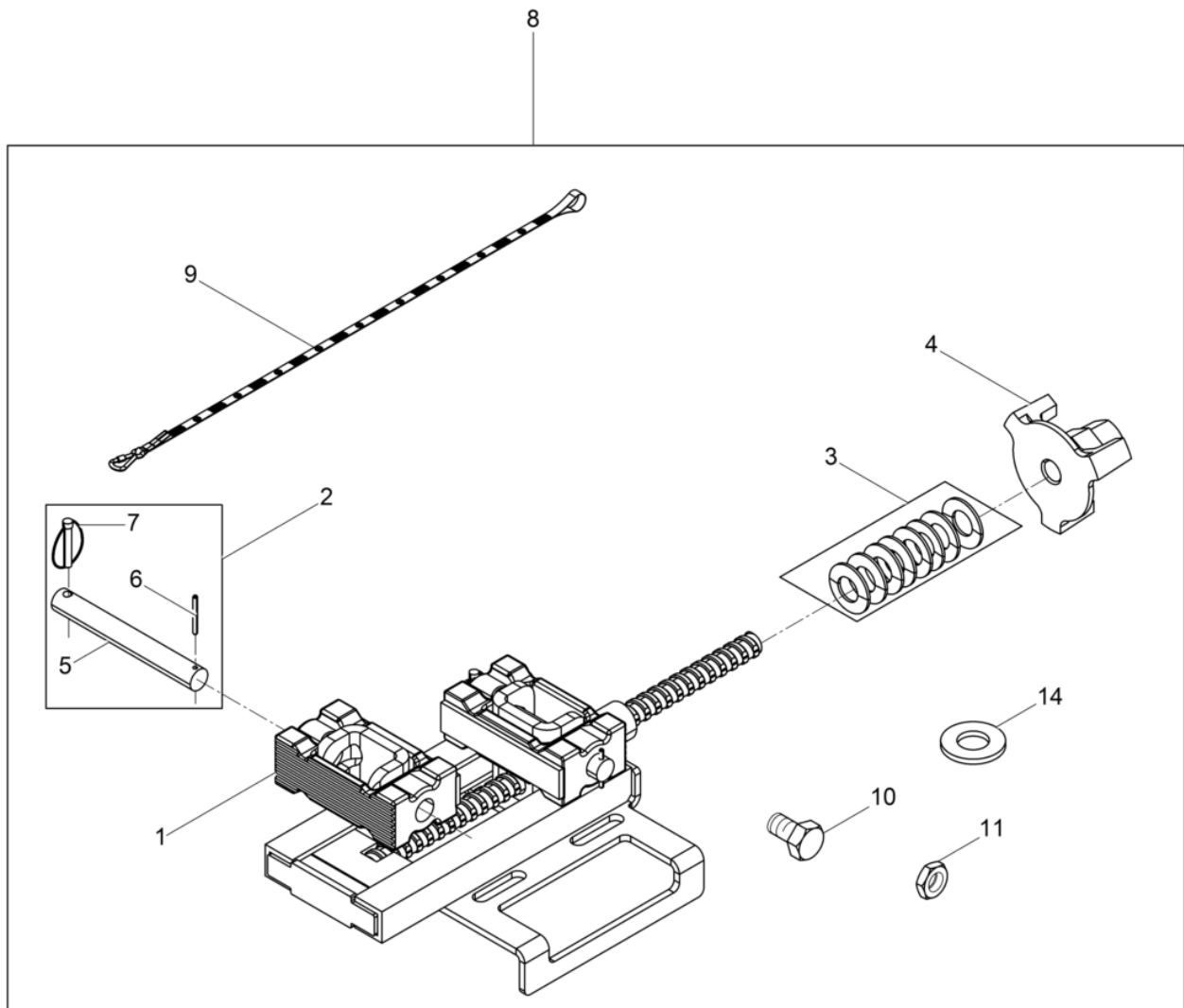


Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000211925	1	pc	Spannklammer Garra de sujeción sv55	Fastening clamp sv55 Agrafe de serrage sv55		
2	5000128144	1	pc	Teller Mutter Tuerca	Nut Écrou plat		
3	5000201167	1	pc	Hülse Collar	Sleeve Douille		
4	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
5	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
6	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
7	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
8	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		

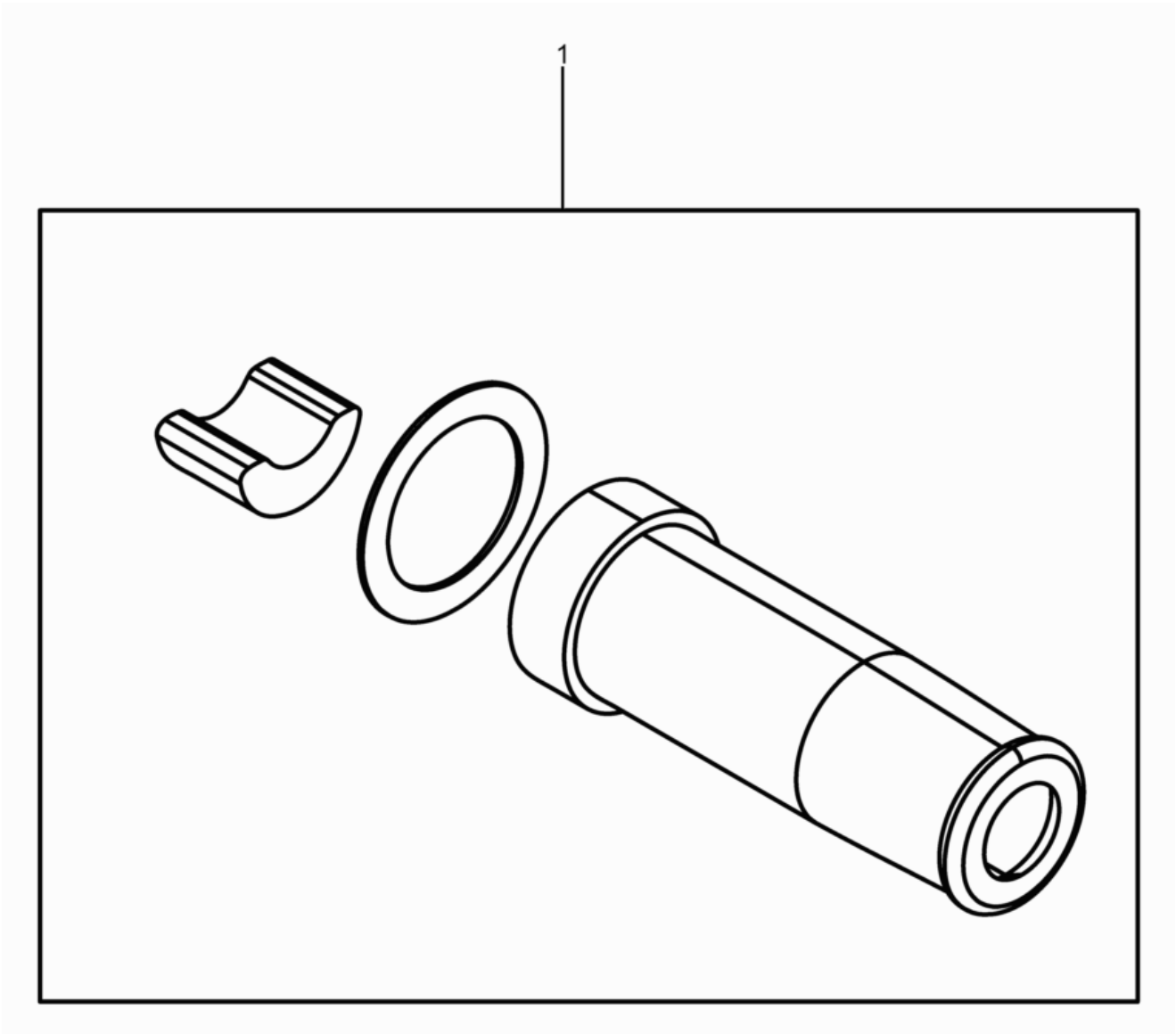




Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000211419	1	pc	Blech Chapa	Plate Tôle		
2	5000211420	2	pc	Winkel Angulo	Angle Angle		
3	5000011329	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 100 49Nm/36ft.lbs	ISO4014
4	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		
5	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
6	5000211418	1	pc	Spannvorrichtung SV43 Dispositivo de fijación sv43	Clamping device sv43 Dispositif de fixation sv43		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5000215068	2	pc	Backe Bloque de sujeción	Clamping block Cale		
2	5000219199	2	pc	Bolzen Perno	Bolt Boulon		
3	5000202934	8	pc	Tellerfeder Resorte de platillo	Cup spring Ressort belleville	35,5-2	DIN2093
4	5000128144	1	pc	Tellermutter Tuerca	Nut Écrou plat		
5	5000213063	2	pc	Bolzen Perno	Bolt Boulon		
6	5000213069	2	pc	Klappstecker Clavija de bloqueo	Locking pin Goupille de verrouillage	5x32x32	
7	5000215072	2	pc	Spannstift Pasador	Roll pin Goupille de tension	3x 30	ISO8752
8	5000213070	1	pc	Spannklammer Garra de sujeción sv 53	Fastening clamp sv 53 Agrafe de serrage sv 53		
9	5000212026	1	pc	Sicherheitsgurt Kpl. Cinturón de seguridad cpl.	Safety belt cpl. Ceinture de sécurité cpl.		
10	5000011438	4	pc	Sechskantschraube Tornillo hexagonal	Hexagonal head cap screw Vis à tête hexagonale	M10 x 35 49Nm/36ft.lbs	DIN933
11	5000010883	4	pc	Sechskantmutter Tuerca hexagonal	Hexagon nut Écrou hexagonal		
14	5000010621	4	pc	Scheibe Arandela	Flat washer Rondelle		



Pos. Item	Artikel Nr. Item no.	Pc.	Unit	Beschreibung Descripción	Description Description	Abm. Dim.	Norm Standard
						Drehmoment Torque	Schmierstoff Lubricant
1	5100043358	1	pc	Knickschutztülle Manguito	Cable bushing Passe câble		







**WACKER  
NEUSON**

